



# 터키, 면역력 강화에 도움되는 레몬 수요 급증



## 터키 정부, 라마단 기간 내 '사회적 거리 두기' 조치 강화

이슬람 성월 라마단을 맞아 터키 내무부는 코로나19 확산 방지를 위해 라마단 기간 내 '이프타르 (iftar)' 등 대규모 공동 식사를 금지한다고 밝혔다. 정부는 대규모 공동식사 금지 외에도 '사회적 거리 두기'의 일환으로 라마단 기간 내 대중교통 이용자가 급증하는 시간대에 대중교통량을 증가시키고 라마단 피데(Pide)를 구매하기 위해 사람들이 밀집하는 것을 방지하고자 '피데' 판매 시간을 단축하는 등 코로나 19 확산 방지를 위해 필요한 제재조치를 취하는 모습을 보였다.

### 터키 내무부, 라마단 기간 이프타르 관련 조치 - 4월 기준

구분	조치
사회적 거리두기를 위한 주요 조치	대규모 공동 이프타르 금지
	이프타르 시간 3시간 전부터 대중교통량 증가
	이프타르 시작 2시간 전 '피데' 판매 종료

출처 : <https://www.aa.com.tr/en/latest-on-coronavirus-outbreak/turkey-to-take-measures-against-covid-19-during-ramadan/1813765>  
<https://www.hurriyetdailynews.com/turkey-begins-holy-month-ramadan-with-precautions-against-covid-19-154165>

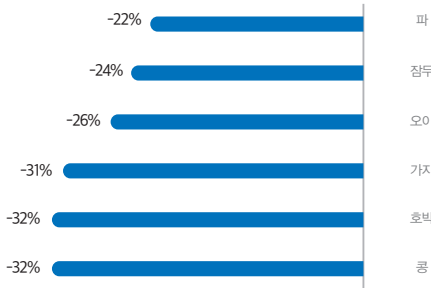
## 터키 주요 신선식품은 수요 감소

뉴욕타임즈에 따르면 터키의 주요 식품 물가는 전년 대비 약 10% 증가한 반면, 과일과 채소 등 신선식품의 가격은 동년 대비 6.5% 하락하였다. 이러한 신선식품의 가격 하락은 코로나19로 인한 수요 감소에서 기인한 것으로 확인되었다. 특히, 토마토, 살구, 오렌지 등을 수출하는 터키는 국가 간 교역 감소로 주요 신선식품의 수출량이 급감하였다. 이와 함께 자국 내 신선식품의 주요 수요처인 식당과 상점들의 임시휴업이 장기화되면서 자국 내 수요처가 감소하였고 이에 따라 신선식품 가격이 하락하였다. 이스탄불 상공회의소(The Istanbul Chamber of Trade)에 따르면 올해 4월 터키의 신선식품 77개 품목은 전년 대비 가격이 상승하였으며 33개 품목은 하락, 132개 품목은 변동이 없었다고 밝혔다. 가장 가격이 하락한 식품은 콩(전년 대비 32% 가격 하락), 호박(약 32%), 가지(31%), 오이(26%), 자두(24%), 파(22%) 등으로 확인되었다.

1 터키 정부에 따르면 터키 인구의 약 99%는 이슬람교도로 이들은 라마단 기간에(4월 23일부터 5월 23일까지) 해가 떠 있는 동안 식사하지 않고 해가 뜨기 전이나 해가 진 후 식사를 한다. 라마단 기간 중 일출 전 '사후르(Sahur)'라는 아침식사를 하며 일몰 후 '이프타르(iftar)'라는 저녁식사를 즐긴다. 특히 '이프타르'에는 가족을 포함하여 지역사회 등에서 대규모로 식사를 즐긴다.

2 라마단 피데(Pide)는 라마단 기간에 먹는 둥글고 평평한 빵이다. 많은 사람들이 '이프타르'에 '피데'를 즐기기 위하여 이프타르 시간 전 피데를 구매하기 위하여 뺑집에 몰린다.

### 2020년 기준, 터키 신선식품 가격 하락 비율 (2019년 대비)



출처 : [https://apps.fas.usda.gov/newgainapi/api/Report/DownloadReportByFileName?fileName=Update%20on%20Effects%20of%20Covid-19%20on%20Food%20and%20Agriculture%20\\_Ankara\\_Turkey\\_04-24-2020](https://apps.fas.usda.gov/newgainapi/api/Report/DownloadReportByFileName?fileName=Update%20on%20Effects%20of%20Covid-19%20on%20Food%20and%20Agriculture%20_Ankara_Turkey_04-24-2020)  
<https://www.reuters.com/article/us-health-coronavirus-turkey-crops/turkish-fruit-vegetable-farmers-wary-as-closed-borders-slice-prices-idUSKCN21Y258>

### 반면, 터키 전통 손 소독제 ‘콜로냐’ 수요 급증에 따라 주원료인 레몬 수요 증가

코로나19로 터키 전통 소독제이자 향수인 ‘콜로냐(Kolonya)’ 수요가 증가하였다. 콜로냐는 에틸알코올 80%에 레몬이나 오렌지, 꽃 같은 천연 향을 첨가해 만든 터키 국민 향수로 세균의 80%를 박멸하는 효능을 갖고 있다고 알려지면서 코로나19 이후 수요가 급증하였으며 이에 따라 콜로냐의 주원료인 레몬 수요도 증가하였다.



출처 : <https://www.cnnturk.com/ekonomi/turk-kolonya-devine-ortaklik-teklifi>  
<https://theculturetrip.com/europe/turkey/articles/a-brief-history-of-kolonya-turkeys-fragrance/>

### 레몬, 오렌지 국내 수요 급증, 관련 품목 가격 상승

농식품 관련 언론매체인 프레시플라자(Fresh Plaza)에 따르면 최근 기후변화로 인한 터키 내 레몬 생산량의 감소와 코로나19로 인한 운송비 증가에 레몬 수요 급증으로 인하여 레몬 가격이 크게 상승한 것으로 나타났다. 특히 코로나19 예방, 면역력 강화에 비타민C가 도움이 된다는 것이 알려지면서 레몬과 오렌지 등 감귤류를 찾는 소비자들이 늘어나게 되었다. 이스탄불 상공회의소에 따르면 레몬 및 오렌지를 찾는 소비자들이 증가하면서 레몬 가격은 전년 대비 22%, 오렌지 가격은 28% 증가하였다. 이에 따라 터키 정부는 4월 레몬 수출을 전면 금지하였으며 이는 2020년 8월까지 지속될 것이라고 발표하였다.

#### Key Point

무슬림이 99%를 차지하는 터키에서 1년 중 가장 중요한 성월 라마단 기간에 라마단 전통까지 뒤로하며 정부가 코로나19 확산 방지를 위한 관련 제재조치를 취하고 있다.

이는 터키 내 코로나19 확산세의 심각성을 보여주는 것으로 코로나 사태 장기화로 인한 신선식품 수출 부진 및 국내 수요 감소가 경제 타격에 한몫하고 있음을 시사하고 있다. 신선식품 국내 수요 감소에도 불구하고 면역력 강화와 건강에 도움이 되는 식품에 대한 수요가 급증하고 있으며 이러한 면역체계 강화식품의 수요가 향후 지속될 것이라는 전망에 따라 한국산 건강식품의 진출 가능성이 어느 때보다 높은 상태라 할 수 있으므로 터키 소비자층을 고려하여 맞춤형 제품 진출을 위한 이원화 전략이 요구된다.



출처 : ① Daily News, 「Turkey begins holy month Ramadan with precautions against COVID-19」 - <https://www.hurriyetdailynews.com/turkey-begins-holy-month-ramadan-with-precautions-against-covid-19-154165> ② Reuters, 「Turkish fruit, vegetable farmers wary as closed borders slice prices」 - <https://www.reuters.com/article/us-health-coronavirus-turkey-crops/turkish-fruit-vegetable-farmers-wary-as-closed-borders-slice-prices-idUSKCN21Y258> ③ USDA, 「Update on Effects of Covid-19 on Food and Agriculture report」 - [https://apps.fas.usda.gov/newgainapi/api/Report/DownloadReportByFileName?fileName=Update%20on%20Effects%20of%20Covid-19%20on%20Food%20and%20Agriculture%20\\_Ankara\\_Turkey\\_04-24-2020](https://apps.fas.usda.gov/newgainapi/api/Report/DownloadReportByFileName?fileName=Update%20on%20Effects%20of%20Covid-19%20on%20Food%20and%20Agriculture%20_Ankara_Turkey_04-24-2020) ④ Culture trip, 「A Brief History Of Kolonya, Turkey's Fragrance」 - <https://theculturetrip.com/europe/turkey/articles/a-brief-history-of-kolonya-turkeys-fragrance/> ⑤ CNN, 「Turk kolonya devine ortaklik teklifi」 - <https://www.cnnturk.com/ekonomi/turk-kolonya-devine-ortaklik-teklifi> ⑥ Anadolu Agency, 「Turkey subjects lemon to export control amid COVID-19」 - <https://www.aa.com.tr/en/economy/turkey-subjects-lemon-to-export-control-amid-covid-19/1795208> ⑦ BBC, 「Turkey's unique hand-sanitising method」 - <http://www.bbc.com/travel/story/20200407-turkeys-unique-hand-sanitiser> ⑧ Fresh Plaza, 「Lemon production drops by 40%」 - <https://www.freshplaza.com/article/9206306/lemon-production-drops-by-40/>